



Centre  
suisse des  
paraplégiques

Les infor-  
mations les plus  
importantes con-  
cernant votre  
opération

Opération ambulatoire

**Bienvenue au  
Centre suisse des  
paraplégiques**

# Coordonnées des secrétariats

## Médecins agréé-es

**ORL, planification des opérations, chirurgie plastique,  
chirurgie viscérale, médecine dentaire**

Du lundi au vendredi : de 8 h à 16 h

+41 41 939 60 00

opdispo@paraplegie.ch

## Neuro-urologie

Du lundi au vendredi : de 7 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30

+41 41 939 59 22

urologie.spz@paraplegie.ch

## Centre pour les membres supérieurs, mains et épaules

Du lundi au vendredi : de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h

+41 41 939 52 00

hch.spz@paraplegie.ch

## Chirurgie spinale

Du lundi au vendredi : de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h

+41 41 939 57 88

wirbelsaeulenchirurgie@paraplegie.ch

## Centre de la douleur

Du lundi au jeudi : de 8 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 30

Vendredi : de 8 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 16 h

+41 41 939 49 00

zsm@paraplegie.ch

## Bienvenue

Votre médecin nous a envoyé une inscription pour une opération ambulatoire. Nous sommes heureux que vous ayez choisi notre clinique et vous remercions de votre confiance.

Nos collaborateurs et collaboratrices font tout pour vous donner un sentiment de sécurité et de bien-être à tout moment. Dans la présente brochure, vous trouverez les informations les plus importantes concernant votre séjour journalier et le traitement ambulatoire.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter.

# Avant l'opération

## Consultation en anesthésie

Vous recevrez une convocation pour une consultation en anesthésie avant l'opération. Avant l'admission, on discute du type et du déroulement de l'anesthésie (narcose) et on répond à vos questions. Si vous avez reçu un questionnaire contenant des informations au sujet de l'anesthésie, veuillez le remplir dans son intégralité et l'apporter à la consultation. La ou le médecin répond à vos éventuelles questions lors de l'entretien préopératoire pour l'anesthésie.

Si cet entretien se fait par téléphone, veuillez lire le questionnaire avant le téléphone, le remplir et l'avoir sous vos yeux pendant l'entretien téléphonique. Ensuite, veuillez renvoyer le questionnaire dûment signé.

Merci de respecter les consignes suivantes :

- Informez votre anesthésiste de tout ce qui est apparu soudainement : fièvre, rhume, toux, plaies ouvertes/infectées, blessures ou mal de gorge, etc.
- Veuillez également évoquer les éventuelles dents artificielles, endommagées ou relâchées. Il faut retirer les prothèses dentaires avant toute opération.

- Si vous prenez des médicaments anti-coagulants comme Xarelto, Eliquis, Lixiana, Pradaxa, Marcoumar, Plavix, Clexane, Brilique, Heparin, Fragmin ou Fraxiparine, veuillez en informer l'équipe d'anesthésie.
- Communiquez également si vous portez des lentilles de contact.
- Si vous avez des questions ou des incertitudes concernant la narcose, vous pouvez contacter l'équipe d'anesthésie :  
+41 41 939 69 44

## Heure d'admission

Le secrétariat vous envoie une convocation avec l'heure d'admission ou l'invitation d'appeler le dernier jour ouvré avant l'opération afin de connaître l'heure d'admission exacte. Si vous avez des questions au sujet de l'heure ou du jour d'admission, n'hésitez pas à contacter le secrétariat en question. Vous trouverez les coordonnées à la page 2.

## Arrivée au CSP

À votre arrivée, veuillez vous diriger vers l'Accueil des patient-es. Si vous arrivez un dimanche ou avant 7 h 30, veuillez vous annoncer au guichet Information dans le hall d'entrée.



## Vêtements

Pour votre bien-être, nous vous recommandons de mettre des habits confortables et des chaussures antidérapantes.

## Téléphone portable, collier et bracelet avec aimants

Les téléphones portables, colliers et bracelets avec des aimants peuvent créer des champs électriques parasites pendant les examens.

## Information

## Effets personnels

Nous vous recommandons de laisser vos objets de valeur à la maison et de ne prendre avec vous que le nécessaire. Nous déclinons toute responsabilité pour les objets volés ou perdus.

De plus, veuillez noter la check-list pour l'admission à l'hôpital.

# Préparation à l'opération

## Médicaments

Prenez les médicaments prescrits le jour de l'opération comme convenu avec l'anesthésiste. Veuillez prendre tous les médicaments que vous prenez régulièrement dans l'emballage d'origine ainsi que la, cartes des médicaments.

Si vous avez des incertitudes, veuillez vous adresser à l'équipe d'anesthésie.

## Boire et manger

Veillez arriver à jeun. Cela signifie que vous pouvez manger et boire jusqu'à six heures avant l'opération. Ensuite, vous pouvez boire des liquides clairs, c'est-à-dire du thé, café sans lait, des jus sans pulpe ainsi que des boissons non sucrées et de l'eau (avec ou sans gaz). Veuillez aussi renoncer à boire

et fumer deux heures avant l'opération. Exception : les médicaments prescrits avec une petite gorgée d'eau.

## Hygiène

Pour des raisons hygiéniques, douchez-vous ou lavez-vous le matin avant l'admission. Le matin de l'opération, veuillez renoncer à la crème pour le corps et au maquillage et enlever le vernis à ongles et le vernis gel sur au moins un ongle. Veuillez ne pas raser ou épiler la zone de l'opération.

## Bijoux

Pour l'opération, il faut enlever tous les bijoux, y compris les piercings. Nous vous recommandons de les laisser à la maison.

demandes. Vous pouvez lire ou écouter de la musique dans la zone d'attente. Les interventions ambulatoires sont également réalisées dans la salle opératoire. Pour des raisons hygiéniques,

vous devez enlever vos vêtements et mettre une chemise d'hôpital. Si vous avez des questions concernant votre opération planifiée, vous pouvez

vous adresser au département en question. Vous trouverez les coordonnées à la page 2 de la présente brochure.

# Après l'opération

Après l'opération, c'est le chirurgien ou la chirurgienne qui décide, avec l'accord de l'anesthésiste, quand vous pourrez rentrer.

Vous recevrez des médicaments analgésiques (contre les douleurs) pour 24 à 48 heures. Si, pour des raisons médicales, vous ne pouvez pas rentrer comme prévu, nous vous transférerons dans une unité de soins avec l'accord du chirurgien ou de la chirurgienne.

## Retour à la maison

Veillez noter que votre réactivité est limitée après une intervention chirurgicale, en raison des analgésiques et anesthésiants. Vous ne devez donc pas conduire pendant 24 heures.

Une personne majeure devra donc venir vous chercher et vous accompagner à la maison. De même, vous ne devez pas être seul-e jusqu'au lendemain matin.

## Précautions

Dans les premières 24 heures après l'opération, même si celle-ci est mineure et réalisée en anesthésie locale, les activités suivantes ne sont pas permises :

- conduire un véhicule (voiture, moto, vélo, etc.),
- prendre des décisions commerciales,
- commander des machines,
- boire de l'alcool,
- prendre des médicaments sans ordonnance médicale.

Si vous rencontrez des problèmes à la maison, veuillez vous adresser d'abord à votre médecin traitant-e. Si vous ne pouvez pas la/le joindre, veuillez appeler notre numéro principal :

+41 41 939 54 54

# Check-list pour votre séjour ambulatoire

## Avant l'hospitalisation

- Organiser l'aller et le retour
- Organiser une personne qui vous accompagne à la sortie

## Affaires à apporter à l'admission

### Documents

- Carte d'assuré-e de votre caisse maladie

### Si disponible :

- Passeport d'allergie et passeport implantaire
- Passeport diabète
- Certificat Port-a-Cath
- Copie des directives anticipées, mandat pour cause d'inaptitude, règlement de représentation
- Questionnaire d'anesthésie rempli

### Médicaments

- Médicaments actuels dans l'emballage d'origine
- Carte de médicaments

### Affaires personnelles

- Vêtements confortables et chaussures antidérapantes
- Lecture, musique pour vous détendre

### Avant l'opération

- Douchez-vous ou baignez-vous le matin avant l'opération.

- N'utilisez pas de lait pour le corps.
- N'utilisez pas de maquillage ou de produits de soins pour le corps.
- Mangez et buvez seulement selon les instructions de l'anesthésiste.
- Enlevez les bijoux et les piercings.
- Enlevez le vernis à ongles ou le vernis de gel sur au moins un doigt.
- Ne rasez/épiliez pas la zone d'opération.
- Ne mangez plus rien 6 heures avant l'opération.
- Ne buvez plus rien 2 heures avant l'opération et abstenez-vous de fumer.

## Se rendre rapidement et simplement à Nottwil

**Le campus de Nottwil est facile et rapide à atteindre de partout. Que ce soit en voiture ou en transports publics.**

### En train et en bus

À la gare de Nottwil, à dix minutes de chemin, des trains arrivent et partent toutes les demi-heures de et pour Lucerne et (via Sursee) de et pour Bâle, Berne, Genève et Zurich.

La gare de Nottwil est accessible en fauteuil roulant. La clinique a en outre son propre arrêt de bus qui le rattache au réseau régional.

### En voiture

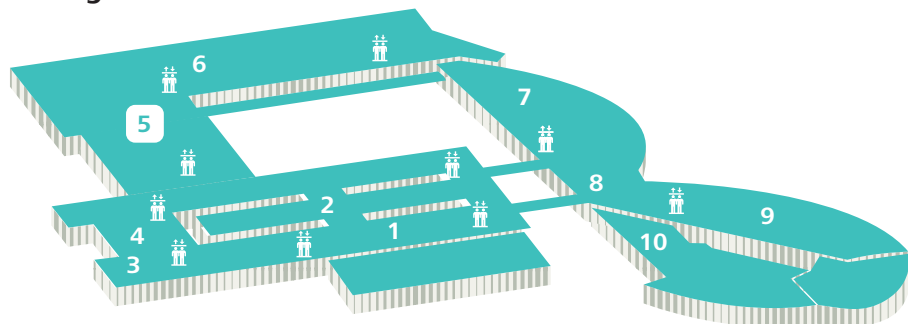
Nottwil est proche de l'autoroute A2 (Bâle-Lucerne). De la sortie Sursee,

un itinéraire fléché conduit au Centre suisse des paraplégiques. Un garage souterrain y offre des places de parking payantes.



# Plan de situation Centre suisse des paraplégiques

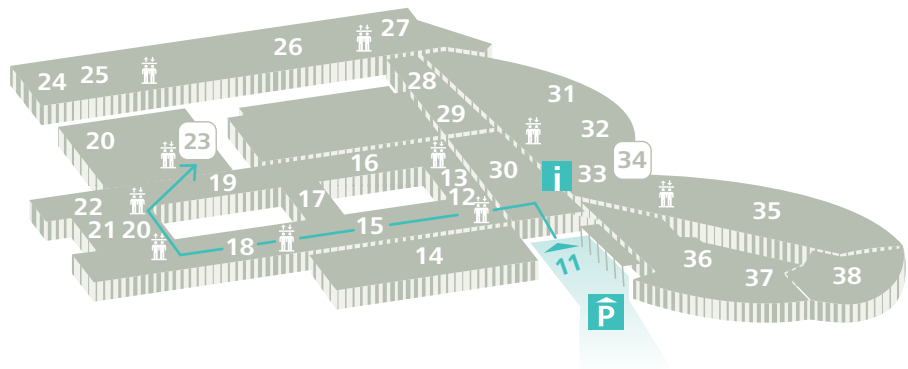
## 1<sup>e</sup> étage



### 1<sup>er</sup> étage

- |  |   |
|--|---|
| 1 Neuro-urologie   | 7 Neuropsychologie  |
| 2 Bureaux direction et administration                          | Robotique/Thérapie de la main   |
| 3 Radiologie (CT, IRM)   | Appartement d'entraînement et de thérapie/Chambre de sortie               |
| 4 Laboratoire  | 8 Salle d'éducation conseillères/conseillers de pairs et Casino personnel |
| <b>5 Bloc opératoire</b>                                       | 9 Unité de soins F (chambres 151–165)                                     |
| <b>Anesthésiologie</b>   | 10 Informatique   |
| <b>Salle de réveil</b>   |   |
| 6 Unité de soins intensifs/Unité de soins A (chambres 121–140) |   |

## Rez-de-chaussée



### Rez-de-chaussée

- |  |   |
|--|---|
| 11 Entrée principale                                     | 27 Atelier de création                      |
| 12 Pharmacie   | Musicothérapie                              |
| 13 Coiffure  | Art-thérapie/Feldenkrais                    |
| 14 Piscine   | 28 Tennis de table                          |
| 15 Dentiste  | 29 Thérapie d'entraînement médicale (MTT)   |
| 16 Médecine du sport                                     | 30 Grande halle                             |
| 17 Centre SEF  | Thérapie nutritionnelle                     |
| 18 Service ambulatoire (neurologie, chirurgie plastique) | 31 Accueil thérapies ambulatoires           |
| 19 Logopédie   | 32 Restaurant Centro                        |
| 20 Centre de la douleur                                  | 33 Information/Guichet de Poste             |
| 21 Chirurgie du rachis                                   | <b>34 Accueil des patientes et patients</b> |
| 22 Médecine interventionnelle                            | 35 RH/Finances/Hôtellerie                   |
| 23 <b>Consultation en anesthésie</b>                     | Chambres de sortie                          |
| 24 Conseils sociaux                                      | 36 Espace de recueillement, salle de prière |
| 25 Psychologie   | 37 Aula                                     |
| 26 ParaWork  | 38 ParaForum                                |





## Campus de Nottwil

### A Centre suisse des paraplégiques (CSP)

- A1 Espace visiteurs ParaForum
- A2 Aula
- A3 Pharmacie
- A4 Orthotec
- A5 ParaHelp

### B Institut Guido A. Zäch (GZI)

- B1 Fondation suisse pour paraplégiques (FSP)
- B2 Recherche suisse pour paraplégiques (RSP)

### C Hotel & Conference Center Sempachersee (HSS)

- 1-5 Pavillon HSS
- C1 SIRMED Institut suisse de médecine d'urgence

### D Parking

### E Orthotec, Véhicules adaptés

### F Association suisse des paraplégiques (ASP)

### G Centre d'entraînement

### H Hôpital militaire

### I Hippothérapie et TAC Eyhof

### K Crèche « Paradiesli »

- Entrée
- i Information
- P Parking A/B vers le CSP
- P Parking C/D vers le HSS et le GZI



### Renseignements & contact

+41 41 939 54 54, spz@paraplegie.ch